Royaume du Maroc
Conseil consultatif des droits de l'Homme

Département Information et Communication

Revue de Presse du Conseil consultatif des droits de l'Homme

المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في الصحافة الوطنية

LE CCDH DANS LA PRESSE NATIONALE

15 Juillet 2010

15 يوليوز 2010

Royaume du Maroc
Conseil consultatif des droits de l'Homme

Département Information et Communication

Revue de Presse du Conseil consultatif des droits de l'Homme

CCDH
المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان

Aujourd'hui Le Maroc

INSTANTANÉS

Évènements de Nador : Des pierres tombales sur les tombes des victimes

• Ahmed Herzenni.

Les familles des victimes des évènements sociaux de janvier 1984 de Nador, accompagnées d'une délégation du CCDH, se sont recueillies récemment, sur les tombes des victimes au cimetière de Nador, suite à la mise en place des pierres tombales et l'aménagement des tombes. Après avoir veillé à l'inhumation des victimes le 15 janvier 2010, le CCDH a procédé à l'aménagement des tombes des victimes qui ont été placées dans une enceinte, entourée d'une muraille, réservée aux victimes de ces évènements, indique mercredi un communiqué du Conseil. Après la découverte des dépouilles des 16 victimes le 28 avril 2008, des instructions ont été données par le procureur du Roi pour l'exhumation des corps et une délégation du CCDH, accompagnée d'un médecin légiste de l'hôpital Ibn Rochd de Casablanca, a fait le déplacement à Nador pour suivre de près l'opération d'exhumation des dépouilles.

Revue de l'Homme

بيان اليوم

الانتهاء من بناء وتهيئة قبور ضحايا أحداث 84 بالناظور

محمد حجيوي

أعلن المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان عن الانتهاء من بناء وتهيئة قبور ضحايا الأحداث الاجتماعية التي شهدتها مدينة الناظور خلال شهر يناير من سنة 1984.

وبهذه العملية، يكون المجلس في إطار متابعة توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة قد استكمل كل مراحل الكشف عن الحقيقة المرتبطة بهذه الأحداث، حسب بلاغ للمجلس توصلت بيان اليوم بنسخة منه. وذكر نفس البلاغ بأن عائلات ضحايا هذه الأحداث قامت يوم الجمعة الماضي رفقة وفد يمثل المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بزيارة ترحم بالمربع الخاص بقبور الضحايا بمقبرة الناظور، بعد الانتهاء من بناء وتهيئة القبور، وأضاف المصدر ذاته، أن المجلس أشرف منذ تسليم الرفات إلى العائلات وإعادة دفن الضحايا يوم 15 يناير الماضي، على تهيئة القبور وإحاطتها بصور وتصميم مربع خاص بقبور ضحايا تلك الأحداث.

يشار إلى أنه فور إشعار السلطات المحلية مساء يوم 28 أبريل سنة 2008 باكتشاف بقايا 16 رفات بثكنة الوقاية المدنية بمدينة الناظور وإصدار الإذن من قبل النيابة العامة، كما تجري العادة في مثل هذه الحالات، لاستخراج الرفات، بادر وفد من المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان برئاسة رئيسه أحمد حرزني رفقة طبيبة شرعية بمتابعة استخراج الرفات صباح يوم 29 أبريل من نفس السنة.

وبعد ما أكدت المعطيات الأولية علاقة تلك الرفات المستخرجة بضحايا أحداث 1984 الأليمة واصل المجلس بتنسيق مع فريق الطب الشرعي والوكيل العام للملك الإجراءات اللازمة للتحقق من هوية تلك الجثث تبعا للقرائن التي تم التوصل إليها والتي تشير إلى علاقة تلك الحالات بأحداث 1984، حسب البلاغ نفسه، والذي أورد كذلك أن المجلس، فور توصله بنتائج التحاليل الجينية التي قام بها مختبر فرنسي، قام بزيارة العائلات في مقرات سكناهم وأبلغهم النتائج المتوصل بها.

Revue de l'Homme

رسالة الأمة

الانتهاء من بناء وتهيئة قبور ضحايا الأحداث الاجتماعية لينار 1984 بالناظور

قامت عائلات من ضحايا الأحداث الاجتماعية لينار 1984 بالناظور، رفقة وفد يمثل المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، مؤخرا، بزيارة ترحم بالمربع الخاص بقبور الضحايا داخل مقبرة الناظور، وذلك بعد الانتهاء من بناء وتهيئة القبور.

وأفاد بلاغ للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، أمس الأربعاء، بأن هذا الأخير أشرف منذ تسليم الرفات إلى العائلات وإعادة دفن الضحايا يوم 15 يناير الماضي، على تهيئة القبور وإحاطتها بسور وتصميم مربع خاص بقبور ضحايا هذه الأحداث داخل مقبرة الناظور.

وأبرز أنه بهذا، يكون المجلس، في إطار متابعة توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة، قد استكمل كل مراحل الكشف عن الحقيقة المرتبطة بهذه الأحداث.

وذكر بلاغ المجلس بأنه فور إشعار السلطات المحلية بمدينة الناظور، يوم 28 أبريل 2008، باكتشاف بقايا 16 رفاتا بثكنة الوقاية المدنية بالناظور، وإصدار الإذن من قبل النيابة العامة، كما تجري العادة في مثل هذه الحالات، لاستخراج الرفات المكتشف، بادر وفد برئاسة رئيس المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان مرفوقا بطبيبة شرعية بمستشفى ابن رشد بالدار البيضاء إلى التوجه إلى مدينة الناظور لمتابعة عملية استخراج الرفات.

وأضاف أنه بناء على المعطيات الأولية التي أكدت علاقة الرفات المستخرج بضحايا أحداث 1984، واصل المجلس بتنسيق مع فريق الطب الشرعي والوكيل العام للملك، الإجراءات اللازمة للتحقق من هويات تلك الجثث، تبعا للقرائن القوية التي تم التوصل إليها والتي تشير إلى علاقة تلك الحالات بأحداث 1984.

كما قام وفد من المجلس بربط الاتصال بعائلات الضحايا وممثلي المجتمع المدني لإخبارهم بما تم التوصل إليه، وسهر فريق من الأطباء الشرعيين بالمستشفى الجامعي ابن رشد بالدار البيضاء على فرز الرفات طبقا للتقنيات العلمية المعمول بها وأخذ عينات أرسلت إلى مختبر جيني فرنسي بتاريخ 20 أبريل 2009.

وفور توصل المجلس من المختبر الفرنسي بنتائج التحاليل الجينية الخاصة برفات ضحايا أحداث الناظور، والتي أكدت علاقة الرفات بالأحداث المذكورة، قام وفد من المجلس بزيارة عائلات الضحايا بمقرات سكناها، وأبلغ العائلات النتائج المتوصل بها.

Revue de Presse du C

LE SOIR

Droits de l'Homme

Lieu de mémoire à Nador

Les familles des victimes des événements de janvier 1984, à Nador, peuvent désormais se recueillir sur les tombes de leurs proches. Le CCDH vient d'achever l'aménagement d'un espace réservé aux tombes où ont été ensevelies les dépouilles des victimes de ces événements. Le conseil avait procédé, le 15 janvier, à la remise des sépultures des 16 victimes, officiellement reconnues, à leurs familles.

Revue de l'Homme

الصباح
يومية مغربية شاملة

■ قبور

قال المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان إنه انتهى من تهيئة قبور ضحايا أحداث يناير 1984 في الناظور. وأوضح بيان أصدره المجلس، أمس (الأربعاء)، أن عائلات ضحايا الأحداث قامت رفقة وفد من المجلس بزيارة ترحم للمربع الخاص بقبور الضحايا داخل مقبرة بالناظور. كما أضاف المجلس أنه قام بربط الاتصال بعائلات الضحايا وبممثلي المجتمع المدني لإخبارهم بما تم التوصل إليه في إطار البحث عن رفات ضحايا الأحداث المذكورة.

Revue de Presse du Conseil consultatif de

التجديد

■ أرشيف

أعلن وزير الثقافة بن سالم حميش مؤخرا عن اختيار الخزانة العامة مقرا لمؤسسة أرشيف المغرب. وأكد حميش خلال اجتماع مشترك عقده مع رئيس المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان أحمد حرزني، عزمه على تسريع عملية إطلاق هذه المؤسسة الهامة والحيوية من أجل تدبير التراث والبحث المعرفي. وحسب بلاغ لوزارة الثقافة، فإن اجتماعا سبق عقده في شهر دجنبر 2009, أفضى إلى إنشاء فريق عمل موسع يتضمن عددا من الخبراء في مجال الأرشيف والذاكرة. وأوضح أن هذا الفريق اشتغل منذ تلك الفترة وحتى شهر مارس 2010, تحت إشراف كاتب عام وزارة الثقافة.

Revue de Presse du Con

المغرب/حقوق الإنسان

الانتهاء من بناء وتهيئة قبور ضحايا الأحداث الاجتماعية لينابر 1984 بالناظور

الرباط 14/ 7/ ومع/ قامت عائلات من ضحايا الأحداث الاجتماعية لينابر 1984 بالناظور, رفقة وفد يمثل المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان, مؤخرا, بزيارة ترحم بالمربع الخاص بقبور الضحايا داخل مقبرة الناظور, وذلك بعد الانتهاء من بناء وتهيئة القبور.

وأفاد بلاغ للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان, اليوم الأربعاء, بأن هذا الأخير أشرف منذ تسليم الرفات إلى العائلات وإعادة دفن الضحايا يوم 15 يناير الماضي, على تهيئة القبور وإحاطتها بسور وتصميم مربع خاص بقبور ضحايا هذه الأحداث داخل مقبرة الناظور.

وأبرز أنه بهذا, يكون المجلس, في إطار متابعة توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة, قد استكمل كل مراحل الكشف عن الحقيقة المرتبطة بهذه الأحداث.

وذكر بلاغ المجلس بأنه فور إشعار السلطات المحلية بمدينة الناظور, يوم 28 أبريل 2008, باكتشاف بقايا 16 رفاتا بثكنة الوقاية المدنية بالناظور, وإصدار الإذن من قبل النيابة العامة, كما تجري العادة في مثل هذه الحالات, لاستخراج الرفات المكتشف, بادر وفد برئاسة رئيس المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان مرفوقا بطبيبة شرعية بمستشفى ابن رشد بالدار البيضاء إلى التوجه إلى مدينة الناظور لمتابعة عملية استخراج الرفات.

وأضاف أنه بناء على المعطيات الأولية التي أكدت علاقة الرفات المستخرج بضحايا أحداث 1984, واصل المجلس بتنسيق مع فريق الطب الشرعي والوكيل العام للملك, الإجراءات اللازمة للتحقق من هويات تلك الجثث, تبعا للقرائن القوية التي تم التوصل إليها والتي تشير إلى علاقة تلك الحالات بأحداث 1984.

كما قام وفد من المجلس بربط الاتصال بعائلات الضحايا وممثلي المجتمع المدني لإخبارهم بما تم التوصل إليه, وسهر فريق من الأطباء الشرعيين بالمستشفى الجامعي ابن رشد بالدار البيضاء على فرز الرفات طبقا للتقنيات العلمية المعمول بها وأخذ عينات أرسلت إلى مختبر جيني فرنسي بتاريخ 20 أبريل 2009.

وفور توصل المجلس من المختبر الفرنسي بنتائج التحاليل الجينية الخاصة برفات ضحايا أحداث الناظور, والتي أكدت علاقة الرفات بالأحداث المذكورة, قام وفد من المجلس بزيارة عائلات الضحايا بمقرات سكناها, وأبلغ العائلات النتائج المتوصل بها.

Revue de Presse du Conseil consultatif des droits de l'Homme

MAROC-DROITSHOMME
Mise en place des pierres tombales sur les tombes des victimes des évènements de 1984 à Nador

Rabat, 14 juil (MAP) - Les familles des victimes des évènements sociaux de janvier 1984 de Nador, accompagnées d'une délégation du Conseil consultatif des droits de l'Homme (CCDH), se sont recueillies récemment, sur les tombes des victimes au cimetière de Nador, suite à la mise en place des pierres tombales et l'aménagement des tombes.

Après avoir veillé à l'inhumation des victimes le 15 janvier 2010, le CCDH a procédé à l'aménagement des tombes des victimes qui ont été placées dans une enceinte, entourée d'une muraille, réservée aux victimes de ces évènements, indique mercredi un communiqué du Conseil.

Après la découverte des dépouilles des 16 victimes le 28 avril 2008, des instructions ont été données par le Procureur du Roi pour l'exhumation des corps et une délégation du CCDH, accompagnée d'un médecin légiste de l'hô pital Ibn Rochd de Casablanca, a fait le déplacement à Nador pour suivre de près l'opération d'exhumation des dépouilles, ajoute le communiqué.

Sur la base des résultats préliminaires ayant confirmé la relation des ossements exhumés avec les victimes des évènements de 1984, le CCDH a poursuivi, en concertation avec le service de médecine légale et le Procureur général du Roi, les démarches nécessaires pour procéder à l'identification des défunts.

Le Conseil avait également pris contact avec les familles des victimes et les représentants de la société civile pour les informer de ces résultats, au moment où l'équipe des légistes s'attelait au dépouillement des ossements selon les techniques scientifiques en vigueur avant l'envoi d'échantillons au laboratoire d'analyse génétique français le 20 avril 2009, précise-t-on de même source.

Après avoir reçu les résultats définitifs du laboratoire français qui ont confirmé la relation des dépouilles avec ces évènements douloureux, une délégation du CCDH a rendu visite aux familles des victimes pour les informer de ces résultats.

Ainsi, le CCDH, dans le cadre de la mise en oeuvre des recommandations de l'Instance Equité et Réconciliation (IER), aura achevé toutes les étapes relatives à l'établissement de la vérité liée à ces événements, selon la même source.(MAP).

Revue de Presse du Conseil Consultatif des droits de l'Homme